

**2007 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimas. Europos GNSS priežiūros institucija**

**1. 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos GNSS priežiūros institucijos 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo (C6-0446/2008 – 2008/2273(DEC))**

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į Europos GNSS<sup>1</sup> priežiūros institucijos 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas<sup>2</sup>,
  - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos GNSS priežiūros institucijos 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Institucijos atsakymais<sup>3</sup>,
  - atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją (5588/2009 – C6-0060/2009),
  - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento<sup>4</sup>, ypač į jo 185 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į 2004 m. liepos 12 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1321/2004 dėl Europos palydovinės radijo navigacijos programų valdymo struktūrų sukūrimo<sup>5</sup>, ypač į jo 12 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje<sup>6</sup>, ypač į jo 94 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
  - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6-0164/2009),
1. suteikia patvirtinimą Europos GNSS priežiūros institucijos vykdomajam direktoriui, kad Institucijos 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
  2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;

---

<sup>1</sup> GNSS: Pasaulinės navigacijos palydovų sistemos.

<sup>2</sup> OL C 278, 2008 10 31, p. 38.

<sup>3</sup> OL C 311, 2008 12 5, p. 107.

<sup>4</sup> OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

<sup>5</sup> OL L 246, 2004 7 20, p. 1.

<sup>6</sup> OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Europos GNSS priežiūros institucijos vykdomajam direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

## **2. 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos GNSS priežiūros institucijos 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo (C6-0446/2008 – 2008/2273(DEC))**

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į Europos GNSS<sup>1</sup> priežiūros institucijos 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas<sup>2</sup>,
  - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos GNSS priežiūros institucijos 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Institucijos atsakymais<sup>3</sup>,
  - atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją (5588/2009 – C6-0060/2009),
  - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento<sup>4</sup>, ypač į jo 185 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į 2004 m. liepos 12 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1321/2004 dėl Europos palydovinės radijo navigacijos programų valdymo struktūrų sukūrimo<sup>5</sup>, ypač į jo 12 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje<sup>6</sup>, ypač į jo 94 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
  - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6-0164/2009),
1. pažymi, kad Europos GNSS priežiūros institucijos galutinės metinės ataskaitos yra tokios, kaip pridėta prie Audito Rūmų ataskaitos;
  2. pritaria Europos GNSS priežiūros institucijos 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymui;
  3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Europos GNSS priežiūros institucijos vykdomajam direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

---

<sup>1</sup> GNSS: Pasaulinės navigacijos palydovų sistemos.

<sup>2</sup> OL C 278, 2008 10 31, p. 38.

<sup>3</sup> OL C 311, 2008 12 5, p. 107.

<sup>4</sup> OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

<sup>5</sup> OL L 246, 2004 7 20, p. 1.

<sup>6</sup> OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

### **3. 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos GNSS priežiūros institucijos 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį (C6-0446/2008 – 2008/2273(DEC))**

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į Europos GNSS<sup>1</sup> priežiūros institucijos 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas<sup>2</sup>,
  - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos GNSS priežiūros institucijos 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Institucijos atsakymais<sup>3</sup>,
  - atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją (5588/2009 – C6-0060/2009),
  - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento<sup>4</sup>, ypač į jo 185 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į 2004 m. liepos 12 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1321/2004 dėl Europos palydovinės radijo navigacijos programų valdymo struktūrų sukūrimo<sup>5</sup>, ypač į jo 12 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje<sup>6</sup>, ypač į jo 94 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
  - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6-0164/2009),
- A. kadangi Europos Audito Rūmai (EAR) pareiškė, kad negalėjo susidaryti nuomonės dėl Europos GNSS priežiūros institucijos 2007 finansinių metų finansinių ataskaitų, ir nurodė, kad 2007 m. buvo persvarstoma visa „Galileo“ projekto sandara ir kad Institucijos finansinės ataskaitos buvo parengtos esant neaiškioms teisinėms aplinkybėms,
- B. kadangi tuo pačiu metu EAR pareiškė, kad vykdytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos,
- C. kadangi Institucija 2006 m. tapo finansiškai nepriklausoma,

---

<sup>1</sup> GNSS: Pasaulinės navigacijos palydovų sistemos.

<sup>2</sup> OL C 278, 2008 10 31, p. 38.

<sup>3</sup> OL C 311, 2008 12 5, p. 107.

<sup>4</sup> OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

<sup>5</sup> OL L 246, 2004 7 20, p. 1.

<sup>6</sup> OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

- D. kadangi EAR savo 2006 m. ataskaitoje dėl Institucijos metinių finansinių ataskaitų pateikė palankų patikinimo pareiškimą,
- E. kadangi 2008 m. balandžio 22 d. Parlamentas Europos GNSS priežiūros institucijos vykdomajam direktoriui suteikė patvirtinimą, kad Institucijos 2006 finansinių metų biudžeto įvykdytas<sup>1</sup>;
1. atkreipia dėmesį į tai, kad EAR metinėje ataskaitoje įrašyta, kad Institucijos 2007 finansiniais metais galutinis biudžetas sudarė 436 500 000 EUR, palyginti su 7 000 000 EUR 2006 m. biudžetu; atkreipia dėmesį, kad 2007 m. biudžetas buvo iš esmės finansuojamas Komisijos subsidijomis (7 600 000 EUR veiklos subsidija ir veiklai skirtos 194 500 000 EUR lėšos), bendros įmonės „Galileo“ atliktais pervedimais ir trečiųjų šalių įnašais;
  2. atkreipia dėmesį į EAR pastabą, kad delsiant vykdyti „Galileo“ programą Institucijai iš tikrųjų suteikti asignavimai (210 000 000 EUR) buvo daug mažesni;

### ***Nepilnas patikinimo pareiškimas dėl finansinių ataskaitų***

3. apgailestauja, kad EAR negalėjo susidaryti nuomonės dėl Institucijos 2007 m. metinių finansinių ataskaitų patikimumo; atkreipia dėmesį į EAR paaiškinimą, kad 2007 m. metinės finansinės ataskaitos buvo parengtos, o EAR atliko auditą tuomet, kai „Galileo“ projektas ir Institucijos vaidmuo buvo persvarstomi, o naujoji teisinė bazė, ypač susijusi su projekto lėšų valdymu ir turto nuosavybe, dar nebuvo baigta rengti;
4. pažymi, kad tuo tarpu įsigaliojo Reglamentas (EB) Nr. 683/2008<sup>2</sup>; pažymi, kad, remiantis tuo reglamentu, „Galileo“ ir EGNOS<sup>3</sup> programų valdytoja yra Komisija, o viso materialaus ir nematerialaus turto, sukurto pagal šias programas, savininkė – Bendrija;
5. pažymi, kad Institucija savo 2008 m. metines finansines ataskaitas parengs pagal naują teisinę sistemą;
6. ragina EAR savo ataskaitoje dėl Institucijos 2008 m. metinių finansinių ataskaitų įvertinti, ar kiek paaiškėjo padėtis dėl finansinių ataskaitų;

### ***Biudžeto vykdymas***

7. susirūpinęs, kad EAR nustatė šiuos biudžeto vykdymo trūkumus: veiklai skirtų įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų panaudojimo lygis buvo žemas (įsipareigojimų – 63 proc. ir mokėjimų – 51 proc.); nebuvo aiškios sąsajos tarp Institucijos darbo programos ir biudžeto; pervedimai nebuvo pagrįsti ar paremti dokumentais; susigrąžinimo pervedimai buvo ne kartą per vėlai registruojami; biudžeto vykdymas buvo pateikiamas nenuosekliai;
8. pripažįsta, kad Institucija turėjo atlikti daug perkėlimų dėl nepaprastos biudžeto padėties (50 proc. rezervas einamosios veiklos biudžete);

<sup>1</sup> OL L 88, 2009 3 31, p. 262.

<sup>2</sup> 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 683/2008 dėl tolesnio Europos palydovinės navigacijos programų (EGNOS ir Galileo) įgyvendinimo (OL L 196, 2008 7 24, p. 1.).

<sup>3</sup> Europos geostacionarinė navigacinė tinklo sistema.

9. ragina Instituciją savo 2008 m. biudžeto ir finansų valdymo ataskaitoje pateikti informacijos apie veiksmus, kurių ji ėmėsi pagal EAR rekomendacijas dėl biudžeto vykdymo, ir apie pasiektus rezultatus;

#### ***Su „Galileo“ ir EGNOS projektų turto susiję neaiškumai***

10. atkreipia dėmesį į EAR kritiką dėl „Galileo“ projekto turto, nes Institucija nepateikė pakankamai informacijos apie savo sąskaitas, kadangi iki 2007 m. pabaigos nebuvo parengtas Europos kosmoso agentūros (EKA) turimo turto sąrašas;
11. atkreipia dėmesį į Institucijos EAR pateiktą atsakymą, kad 2007 m. gruodžio 31 d. šį turtą kontroliavo EKA, o ne Institucija;
12. atkreipia dėmesį į EAR kritiką dėl EGNOS projekto turto, nes nėra sudarytas tikslus šio turto sąrašas ir Institucijos finansinėse ataskaitose nenurodyta jo vertė;
13. atkreipia dėmesį į Institucijos atsakymą, kad 2007 m. gruodžio 31 d. EGNOS projekto turtą vis dar kontroliavo EKA; taip pat pažymi, kad Institucijos vykdomojo direktoriaus pateiktuose atsakymuose teigiama, kad 2008 m. buvo padaryta didelė pažanga, nes EGNOS investuotojai susitarė dėl turto perdavimo sąlygų;
14. pažymi, kad, vadovaujantis Reglamentu (EB) Nr. 683/2008, „Galileo“ ir EGNOS projektų turto savininkė yra Bendrija; pažymi, kad šio turto perdavimas iš Institucijos Komisijai, kuri Bendrijos vardu yra jo savininkė, prasidėjo 2008 m. gruodžio mėn.;
15. ragina Instituciją dėti visas įmanomas pastangas ir 2008 m. savo metinėse finansinėse ataskaitose paaiškinti „Galileo“ ir EGNOS projektų turto padėtį;
16. ragina Komisiją, kuriai šiuo metu perduodamas „Galileo“ ir EGNOS projektų turtas, atsižvelgti į EAR pastabas ir užtikrinti, kad šis turtas būtų tinkamai įrašytas į finansines ataskaitas;
17. atkreipia dėmesį į EAR pastabą, kad „Galileo“ projekto suderinimo orbitoje etapo išlaidas turėtų lygiomis dalimis pasidalyti EKA ir ES ir kad, vis dėlto, ES įnašas didesnis nei EKA 114 000 000 EUR; pažymi, kad, pasak EAR, išankstinio finansavimo suma turėjo būti pateikta Institucijos finansinėse ataskaitose;
18. pažymi, kad Institucija nesutiko su EAR ir pripažino tik 53 200 000 EUR išankstinių mokėjimų;

#### ***Institucijos vaidmuo uždariant bendrą įmonę „Galileo“ (angl. GJU)***

19. primena, kad nuo 2007 m. sausio 1 d. Institucija iš bendros įmonės „Galileo“ (angl. GJU) perėmė visas veiklos kryptis ir turtą;
20. susirūpinęs dėl EAR kritinių pastabų dėl to, kaip tam tikras turtas buvo perduotas iš GJU Institucijai ir kaip jis buvo įrašytas į Institucijos finansines ataskaitas;
21. pažymi, kad Institucija EAR pateikė išsamų atsakymą ir nesutiko su daugeliu EAR pastabų;
22. mano, kad biudžeto įvykdymą tvirtinanti institucija, remdamasi EAR audito rezultatais,

turi kruopščiai išnagrinėti GJU uždarymą, o taip pat Institucijos atliekamą vaidmenį;

23. atkreipia dėmesį, kad EAR šiuo metu atlieka „Galileo“ projekto plėtojimo ir suderinimo orbitoje etapo valdymo auditą; ragina EAR ypatingą dėmesį skirti GJU veiklos kryptių ir turto perdavimui Institucijai ir teigiamai vertina EAR ketinimą paskelbti audito rezultatus specialioje ataskaitoje prieš 2009 m. vasaros atostogas;

o

o o

24. pažymi, kad kitos su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo susijusios pastabos, kurios yra horizontaliojo pobūdžio, pateikiamos jo 2009 m. balandžio 23 d. rezoliucijoje dėl ES agentūrų finansų valdymo ir kontrolės<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Priimti tekstai, P6\_TA(2009)0274.